



Réunion ordinaire du conseil

Le lundi 21 janvier 2019

19h00

PROCÈS-VERBAL

PRÉSENT :

Conseil

Paula Assaly, mairesse

Les conseillers: Lawrence Bogue, Raymond Campbell, André Chamaillard, Robert Lefebvre, Yves Paquette et Antonios Tsourounakis

Personnes-ressources

Daniel Gatien, directeur général

Christine Groulx, greffière

Philippe Timbers, trésorier

Nicole Trudeau, directrice des loisirs et du tourisme

Guillaume Boudrias, gestionnaire de projets, génie civil

Dominique Dussault, directrice des ressources humaines

Manon Belle-Isle, urbaniste

Jean-Claude Miner, chef du service du bâtiment

Gerry Dicaire, surintendant des bâtiments municipaux

Martin Perron, surintendant des services environnementaux par intérim

1. **Réflexion et ouverture de la réunion ordinaire**

Le conseiller André Chamaillard récite la réflexion d'ouverture.

La mairesse ouvre la réunion à 19h00.

2. **Adoption de l'ordre du jour**

R-7-19

Proposé par Lawrence Bogue
avec l'appui d'André Chamaillard

Qu'il soit résolu d'adopter l'ordre du jour après l'ajout du sujet suivant :

12.5 Proclamation, réf. : Le Centre national d'information sur les troubles de l'alimentation (NEDIC)

Adoptée.

3. Divulgence de conflits d'intérêts

Aucune.

4. Adoption des procès-verbaux

**4.1 Réunion extraordinaire,
le 13 décembre 2018**

**Réunion ordinaire,
le 17 décembre 2018**

R-8-19

Proposé par Yves Paquette
avec l'appui de Raymond Campbell

Qu'il soit résolu d'adopter les procès-verbaux tels que présentés.

Adoptée.

**4.2 Réunion extraordinaire,
le 10 janvier 2019**

**Réunion ordinaire,
le 14 janvier 2019**

R-9-19

Proposé par Antonios Tsourounakis
avec l'appui de Robert Lefebvre

Qu'il soit résolu d'adopter les procès-verbaux tels que présentés.

Adoptée.

5. Rapports du maire et des conseillers

Aucune.

6. Présentations

M. Gérald Gauthier de Deloitte présente le plan d'audit 2018.

6.1 Plan d'audit 2018

R-10-19

Proposé par Robert Lefebvre
avec l'appui d'André Chamaillard

Qu'il soit résolu d'accepter le plan d'audit 2018 de Deloitte et d'autoriser la signature de la lettre confirmant les modifications apportées aux services et la mise à jour des modalités contractuelles générales.

Adoptée.

7. Délégations

Aucune.

8. Période de questions

Le conseil municipal accepte de déroger au règlement de procédures afin de permettre à Monsieur Charles André Poulin du 480, rue Emerald de faire trois suggestions au lieu de poser des questions.

Il suggère d'instaurer un système de compostage, l'utilisation de bacs à recyclage sur roues et l'électrification de la Ville.

9. Sujets pour action

9.1 Modification de la politique de location d'installation

R-11-19

Proposé par Antonios Tsourounakis
avec l'appui de Raymond Campbell

Qu'il soit résolu d'accepter les modifications à la politique de location d'installations SL-P-92-02 afin de maintenir des pratiques exemplaires et des normes sectorielles en loisirs, tel que recommandé au document modifié REC-2019-02.

Adoptée.

9.2 Modification de la politique sur la gestion de l'alcool

R-12-19

Proposé par André Chamaillard
avec l'appui d'Antonios Tsourounakis

Qu'il soit résolu d'accepter les modifications à la politique de gestion de l'alcool SL-P-2006-01 afin de se conformer aux amendements à la *Loi sur les permis*

d'alcool (LRO), tel que recommandé au document 2019-REC-03.

Adoptée.

**9.3 Création du poste de greffier adjoint
R-13-19**

Proposé par Yves Paquette
avec l'appui de Robert Lefebvre

Attendu que les responsabilités du service du greffe et du service de la réglementation ne cessent d'augmenter, et;

Attendu que la création d'un poste de greffier adjoint permettra une meilleure supervision du service de la réglementation, et;

Attendu que la création de ce poste viendra aussi supporter le service du greffe et ainsi permettre à la greffière de mettre à jour divers règlements, politiques et autres tâches qui sont mis de côté, faute de temps.

Qu'il soit résolu de créer le poste de greffier adjoint, poste qui sera réparti également entre le service du greffe et le service de la réglementation, tel que recommandé au document 2019-REC-04.

Adoptée.

**9.4 Amende aux usagers – Service des incendies
R-14-19**

Proposé par Antonios Tsourounakis
avec l'appui d'Yves Paquette

Attendu que le service des incendies reçoit de nombreuses alarmes-incendies non fondées au cours de l'année, et;

Attendu que chaque alarme-incendie non fondée constitue des coûts additionnels imposés à la Ville, et;

Attendu que ces alarmes-incendies non fondées ont un impact sur nos pompiers volontaires.

Qu'il soit résolu de permettre à la Ville d'imposer des frais pour les alarmes-incendies non fondées reçues par le service des incendies et d'adopter un règlement à cet effet à une réunion ultérieure, tel que recommandé au document 2019-REC-05.

Adoptée.

**9.5 Nomination du surintendant des services environnementaux
R-15-19**

Proposé par André Chamaillard
avec l'appui de Raymond Campbell

Attendu que Monsieur Martin Perron a occupé, par intérim, le poste de surintendant des services environnementaux durant une période de deux mois et demi, et;

Attendu que Monsieur Perron rencontre les exigences du poste, et;

Attendu que l'évaluation par le directeur général de la performance de Monsieur Perron à titre de surintendant, durant la période intérimaire, témoigne d'une bonne maîtrise du poste.

Qu'il soit résolu de nommer Monsieur Martin Perron au poste de surintendant des services environnementaux en permanence et ce, à compter du 1er février 2019, tel que recommandé au document 2019-REC-06.

Adoptée.

**9.6 Dons municipaux 2019
R-16-19**

Proposé par Antonios Tsourounakis
avec l'appui d'Yves Paquette

Qu'il soit résolu de créer un comité composé des conseillers André Chamaillard et Robert Lefebvre ainsi que la mairesse Paula Assaly et des directeurs Philippe Timbers et Nicole Trudeau.

Adoptée.

10. Règlements

10.1 N° 6-2019 pour prévoir l'établissement d'impôts provisoires pour l'année 2019.

1^{re} lecture - adopté

2^e lecture - adopté

3^e lecture - adopté

Adopté.

10.2 N° 7-2019 pour autoriser des emprunts temporaires à La Banque nationale du Canada pour l'année 2019.

1^{re} lecture - adopté
2^e lecture - adopté
3^e lecture - adopté

Adopté.

10.3 N° 8-2019 pour établir la rémunération des membres du conseil de la ville de Hawkesbury.

1^{re} lecture - adopté
2^e lecture - adopté

R-17-19

Proposé par Yves Paquette
avec l'appui de Robert Lefebvre

Qu'il soit résolu de reporter le sujet à une réunion ultérieure.

Rejetée.

3^e lecture – adopté

Adopté.

11. Avis de motion

Aucun.

12. Rapports des services et demandes d'appui

12.1 Liste des chèques et paiements électroniques émis entre le 1^{er} et le 31 décembre 2018

R-18-19

Proposé par Robert Lefebvre
avec l'appui d'Yves Paquette

Qu'il soit résolu de recevoir la liste des chèques et paiements électroniques émis entre le 1^{er} et le 31 décembre 2018 au montant de 3 868 116,42\$.

Adoptée.

12.2 Élections municipales, réf. : Accessibilité
R-19-19

Proposé par Yves Paquette
avec l'appui d'Antonios Tsourounakis

Qu'il soit résolu de recevoir le rapport AG-02-19 sur le repérage, l'élimination et la prévention des obstacles pour les électeurs et les candidats handicapés.

Adoptée.

12.3 Rapports mensuels (décembre 2018)

R-20-19

Proposé par André Chamaillard
avec l'appui de Raymond Campbell

Qu'il soit résolu de recevoir les rapports mensuels des départements suivants :

- Greffe et réglementation
- Finances
- Ressources humaines
- Services techniques
- Travaux publics
- Urbanisme
- Bâtiments
- Construction
- Service de l'eau
- Loisirs et tourisme

Adoptée.

12.4 Calendriers des réunions du conseil pour le mois de février 2019

Pour recevoir.

12.5 Proclamation, réf. : Le Centre national d'information sur les troubles de l'alimentation

R-21-19

Proposé par André Chamaillard
avec l'appui de Lawrence Bogue

Attendu que la Semaine de sensibilisations aux troubles de l'alimentation aura lieu du 1^{er} au 7 février 2019 et;

Attendu que les troubles de l'alimentation ont le taux de mortalité le plus élevé de toutes les maladies mentales et peuvent survenir chez n'importe qui, peu importe son âge, son origine ethnique, son statut socio-économique, son sexe ou ses capacités, et;

Attendu que la stigmatisation, le secret et les stéréotypes entourent encore les troubles de l'alimentation, ce qui oblige de nombreuses personnes souffrant à ne pas demander d'aide, et;

Attendu qu'un dialogue ouvert de soutien peut aider à briser la honte et le silence qui affectent près d'un million de Canadiens vivant avec des troubles de l'alimentation pouvant être diagnostiqués et les millions d'autres personnes aux prises avec des problèmes de nutrition et de perte de poids, et;

Attendu que la Semaine de sensibilisation aux troubles de l'alimentation vise à sensibiliser la population au troubles de l'alimentation, à faire la lumière sur des mythes dangereux et omniprésents et à promouvoir la prévention. C'est également une période de l'année pour les Canadiens et les Canadiennes d'en savoir plus sur les ressources disponibles et les services appropriés pour eux-mêmes et/ou leurs proches, et;

Attendu que la Semaine de sensibilisation aux troubles de l'alimentation vise à enseigner aux Canadiens et Canadiennes que les troubles de l'alimentation ne constituent pas un choix et que les troubles de l'alimentation sont une maladie mentale grave et dangereuse.

Qu'il soit résolu de proclamer la semaine du 1^{er} au 7 février 2019, la Semaine de sensibilisation aux troubles de l'alimentation dans la ville de Hawkesbury.

Adoptée.

13. Période de questions du conseil municipal

Aucune.

14. Réunion à huis clos

Aucune.

15. Règlement de confirmation

15.1 N° 9-2019 pour confirmer les délibérations du conseil

1^{re} lecture – adopté

2^e lecture – adopté

3^e lecture – adopté

Adopté.

- 16. Ajournement**
R-22-19
Proposé par Yves Paquette
avec l'appui de Robert Lefebvre

Qu'il soit résolu d'ajourner la réunion à 20h50.

Adoptée.

ADOPTÉ CE 25^e JOUR DU MOIS DE FÉVRIER 2019.

Paula Assaly, mairesse

Christine Groulx, greffière